

# IL RICONOSCIMENTO DELLA MOBILITÀ

Consolidating Higher Education Experience of Reform II (CHEER II),  
progetto realizzato con il supporto del programma Erasmus+ dell'UE

[www.bolognaprocess.it](http://www.bolognaprocess.it)

# Il riconoscimento di crediti e voti ottenuti in mobilità

Il riconoscimento dei crediti non deve far riscontrare problematicità;  
se durante la mobilità lo studente ha superato le verifiche di apprendimento delle attività previste nel L.A., automaticamente i CF previsti verranno riconosciuti.

## Il riconoscimento:

- **deve avvenire a breve termine dal rientro** dello studente in modo tale da non ostacolare il proseguo normale degli studi;
- **deve essere totale**: quanto era previsto nel L.A. e che nel L.A è stato certificato dall'istituto partner come conseguito durante la mobilità deve essere riconosciuto;
- **deve avvenire senza** sottoporre lo studente ad **ulteriori esami o corsi integrativi**

# la procedura per il riconoscimento dei voti

Innanzitutto ogni istituto deve mettere a disposizione la **tabella ECTS**, contenente le percentuali di assegnazione di ogni voto, nel periodo di tre anni, nell'area disciplinare del corso di studio. Il calcolo statistico si baserà su gruppi omogenei di corsi di studio o sull'intero istituto, secondo la quantità di dati disponibili.

Verona	ECTS grades
30 e lode	A excellent
29-30	B very good
27-28	C good
24, 25, 26	D satisfactory
18-23	E sufficient
	F fail

ECTS	ITALIA	Paesi Bassi	UK	Francia	Belgio	Germania	Austria	Spagna	Bulgaria
A	30 e lode	10 - 9,6	100 - 90	20	20	1	1	10	8
A	30	9,5 - 8,6	89 - 72	18 - 19	18 - 19	1,1 - 1,5	1,1 - 1,5	9	6
B	29	8,5 - 8,1	71 - 68	17 - 17,9	17	1,6 - 1,7	1,6 - 1,7	8,8 - 8,9	5
B	28	8 - 7,6	67 - 64	16 - 16,9	16	1,8 - 2	1,8 - 2	8,5 - 8,7	5
C	27	7,5 - 7,3	63 - 61	15,5 - 15,9	15	2,1 - 2,3	2,1 - 2,3	8,1 - 8,4	4,5
C	26	7,2 - 7	60 - 59	15 - 15,4	14	2,4 - 2,6	2,4 - 2,6	7,6 - 8	4,5
C	25	6,9 - 6,6	58 - 57	14 - 14,9	14	2,7 - 3	2,7 - 3	7 - 7,5	4,5
D	24	6,5	56 - 54	13,5 - 13,9	13	3,1	3,1	6,5 - 6,9	4
D	23	6,4	53 - 52	13,1 - 13,4	13	3,2	3,2	6 - 6,4	4
D	22	6,3 - 6,2	51 - 49	12,5 - 13	12	3,3	3,3	5,5 - 5,9	4
D	21	6,1 - 6	48 - 47	12 - 12,4	12	3,4 - 3,5	3,4 - 3,5	5,1 - 5,4	4
E	20	5,9	46 - 45	11 - 11,9	11	3,6 - 3,7	3,6 - 3,7	5	3
E	19	5,7 - 5,8	44 - 43	10,5 - 10,9	11	3,8 - 3,9	3,8 - 3,9	5	3
F	18	5,6	42 - 40	10 - 10,4	10	4	4	5	3

Consolidating Higher Education Experience of Reform II (CHEER II),  
progetto realizzato con il supporto del programma Erasmus+ dell'UE

# La Tabella ECTS

**ECTS table of course grades.**

ISCED CODE 0512				L-2 Biotechnologies							I cycle- EQF 6			
Grade	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	30 Cum Laude
N. marks	84	69	32	79	114	2014	25	89	116	351	458	501	330	155
%	1,90	1,56	0,72	1,79	2,58	45,60	0,57	2,01	2,63	7,95	10,37	11,34	7,47	3,51
Cumulative %	100,00	98,10	96,54	95,81	94,02	91,44	45,85	45,28	43,26	40,64	32,69	22,32	10,98	3,51
years considered: from 01/11/2012 to 31/10/2015												Tot. Marks:	<b>4417</b>	

**Nel caso l'istituto partner non disponga di proprie tabelle ECTS conformi al modello precedente, al riconoscimento approssimativo di un voto conseguito con un altro sistema di valutazione è preferibile assegnare una semplice approvazione.**

**In tale eventualità lo studente dovrà essere informato chiaramente prima che avvenga la mobilità.**

Ogni Paese, europeo o extraeuropeo ha un differente sistema di valutazione dei risultati d'apprendimento e un diverso uso del sistema in contesti disciplinari o istituzionali diversi.

Attraverso la comparazione delle percentuali cumulative contenute nelle Tabelle ECTS è possibile convertire con precisione le valutazioni ottenute in mobilità

# La conversione tra sistemi di valutazione differenti

→  
Sistema di  
valutazione  
a sei voti  
positivi

ISCED CODE 0512				L-2 Biotechnologies						I cycle- EQF 6				
Grade	1	2	3	4	5	6								
N. marks	108	164	236	670	542	230								
%	5,40	8,20	33,50	27,10	11,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Cumulative %	100,00	94,60	86,40	72,10	38,60	11,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
years considered: from 01/11/2012 to 31/10/2015											Tot. Marks: 2000			

Istituto X

→  
Sistema di  
valutazione  
in trentesimi  
a 14 voti  
positivi

ISCED CODE 0512				L-2 Biotechnologies						I cycle- EQF 6				
Grade	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	30 Cum Laude
N. marks	24	108	62	90	141	144	156	56	184	138	212	308	204	116
%	1,20	5,41	3,11	4,51	7,21	7,82	2,81	9,22	6,91	10,62	15,43	10,22	5,81	
Cumulative %	100,00	98,80	93,39	90,28	85,77	76,05	68,84	61,02	58,22	49,00	42,08	31,46	16,03	5,81
years considered: from 01/11/2012 to 31/10/2015											Tot. Marks: 1996			

Istituto Y

Consolidating Higher Education Experience of Reform II (CHEER II),  
progetto realizzato con il supporto del programma Erasmus+ dell'UE

# LA CONVERSIONE DEI VOTI NELLE MOBILITÀ "A PACCHETTO"

Consolidating Higher Education Experience of Reform II (CHEER II),  
progetto realizzato con il supporto del programma Erasmus+ dell'UE

[www.bolognaprocess.it](http://www.bolognaprocess.it)

Con mobilità “a pacchetto”, spesso non vi è corrispondenza diretta tra attività sostituite e quelle seguite in mobilità.

# **COME E' POSSIBILE CONVERTIRE I VOTI OTTENUTI IN MOBILITA'?**

Principio imprescindibile per ogni mobilità è che attività formative possono essere sostituite da altre anche molto differenti purché vengano valutate coerenti al raggiungimento dei learning outcomes definiti per la formazione della figura professionale in oggetto.

Conseguentemente a questo principio, se un "pacchetto" di attività in mobilità viene ritenuto idoneo alla formazione tanto da poter sostituire una parte delle attività del corso seguito dallo studente, la valutazione dei risultati d'apprendimento non potrà differire per importanza o considerazione.

Ad esempio, un pacchetto di 4 attività formative dell'istituzione madre, viene sostituito in mobilità con un pacchetto dello stesso numero di CF ma spalmati su 5 attività formative.

Come può avvenire il riconoscimento dei voti?

### ATTIVITA' IN MOBILITA':

attività 1: cf 3 voto 9

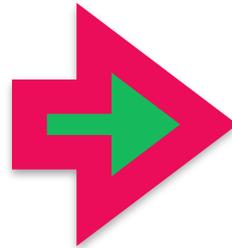
attività 2: cf 6 voto 5

attività 3: cf 12 voto 8

attività 4: cf 3 voto 3

attività 5: cf 3 voto 7

(sistema nazionale di  
valutazione a 9 voti positivi)



### ATTIVITA' SOSTITUITE:

attività 1: cf 6 voto ?

attività 2: cf 12 voto ?

attività 3: cf 3 voto ?

attività 4: cf 6 voto ?

(sistema nazionale di  
valutazione a 14 voti positivi)

# 1. Occorre calcolare la media ponderata dei voti ottenuti in mobilità

	CF	VOTO	CF x Voto
attività 1	3	9	27
attività 2	6	5	30
attività 3	12	8	96
attività 4	3	3	9
attività 5	3	7	21
<b>TOT CF</b>	<b>27</b>	<b>Tot. (Cf * voto)</b>	<b>183</b>
<b>media ponderata = 6,777777778</b>			

## Come calcolare la media ponderata:

$$[(\text{Voto 1} \times \text{CF 1}) + (\text{Voto 2} \times \text{CF 2}) + (\text{Voto ...} \times \text{CF ...})] / (\text{CF 1} + \text{CF 2} + \text{CF ...})$$

$$[(9 * 3) + (5 * 6) + (8 * 12) + (3 * 3) + (7 * 3)] / (3 + 6 + 12 + 3 + 3) = 6,77...$$

2. Convertiamo il voto ottenuto dal calcolo della media ponderata (6,777... approssimato a 6,8), dal sistema di valutazione a 9 voti positivi al nostro a 14 voti positivi

# media ponderata delle valutazioni ottenute in mobilità:

**6,8**

ECTS table of course grades.

ISCED CODE 0215 Music and performing arts I cycle- EQF 6									
Grading scale	1	2	3	4	5	6	7	8	9
N. marks	66	245	379	890	1321	2014	1072	876	116
%	0,95	3,51	5,43	12,75	18,93	28,86	15,36	12,55	1,66
Cumulative %	100,00	99,05	95,54	90,11	77,36	58,43	29,57	14,21	1,66
Academic years considered: from 01/11/2012 to 31/10/2015 Tot. Marks: 979									

**Il 7 è il voto più vicino a 6.8 ottenuto e corrisponde ad una media cumulativa di 29,57**

ECTS table of course grades.

ISCED CODE 0215 Music and performing arts I cycle- EQF 6													
Grading scale	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30 Cum Laude
N. marks	55	78	32	79	114	2014	25	39	116	351	458	501	330
%	1,25	1,77	0,73	1,80	2,59	45,80	0,57	2,02	2,64	7,98	10,42	11,39	7,51
Cumulative %	100,00	98,75	96,98	96,25	94,45	91,86	46,05	45,49	43,46	40,62	32,84	22,42	11,03
Academic years considered: from 01/11/2012 to 31/10/2015 Tot. Marks: 4397													

**Nella tabella ECTS del nostro istituto la media cumulativa più vicina a 29,57 è 32,84, corrispondente al voto 28**

Consolidating Higher Education Experience of Reform II (CHEER II), progetto realizzato con il supporto del programma Erasmus+ dell'UE

**Ad ogni attività sostituita, relativamente al numero di crediti stabilito nel Transcript of records, verrà assegnato il voto 28.**

Naturalmente, per il computo del voto d'accesso alla prova finale quel 28 assumerà un peso differente attraverso il calcolo complessivo della media ponderata di tutti i voti ottenuti agli esami del corso

**ATTIVITA' SOSTITUITE:**

**attività 1: cf 6 voto 28**

**attività 2: cf 12 voto 28**

**attività 3: cf 3 voto 28**

**attività 4: cf 6 voto 28**